



Najważniejsi są ludzie

## **REFRIGERATOR- FREEZER OWNER'S MANUAL**

PLEASE  
READ THIS OWNER'S MANUAL THOROUGHLY  
BEFORE OPERATING AND KEEP IT HANDY  
FOR REFERENCE AT ALL TIMES.

## **INSTRUKCJA OBSŁUGI CHŁODZIARKOZAMRAŻARKA**

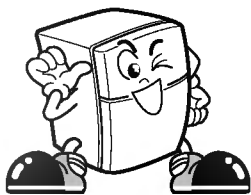
Prosimy zapoznać się dokładnie z treścią instrukcji obsługi oraz warunkami bezpieczeństwa przed rozpoczęciem eksploatacji chłodziarko-zamrażarki. Prosimy zachować instrukcję, aby w razie potrzeby móc z niej skorzystać

P/No. 3828JD8250G

---

## ZAWARTOŚĆ

|   |           |
|---|-----------|
| INSTALACJA .....  | 13        |
| CHARAKTERYSTYKA WYROBU.....                               | 14        |
| UŻYTKOWANIE.....  | 15        |
| URUCHAMIANIE.....   | 15        |
| REGULACJA TEMPERATURY .....                               | 15        |
| WYTWARZANIE LODU.....                                     | 15        |
| <b>PORADY DOTYCZĄCE<br/>PRZECHOWYWANIA ŻYWNOŚCI .....</b> | <b>16</b> |
| PRZECHOWYWANIE ŻYWNOŚCI .....                             | 16        |
| KOMORA ZAMRAŻARKI .....                                   | 16        |
| KOMORA CHŁODZIARKI .....                                  | 16        |
| <b>CZYSZCZENIE .....</b>                                  | <b>17</b> |
| <b>INFORMACJE OGÓLNE .....</b>                            | <b>17</b> |
| <b>WYMIANA ŻARÓWKI LAMPY .....</b>                        | <b>18</b> |
| <b>WAŻNE OSTRZEŻENIA.....</b>                             | <b>18</b> |
| <b>ZMIANA STRONY OTWIERANIA<br/>DRZWI(OPCJA) .....</b>    | <b>19</b> |
| <b>ZANIM WEZWIEMY SERWIS .....</b>                        | <b>21</b> |
| <b>DANE TECHNICZNE .....</b>                              | <b>21</b> |

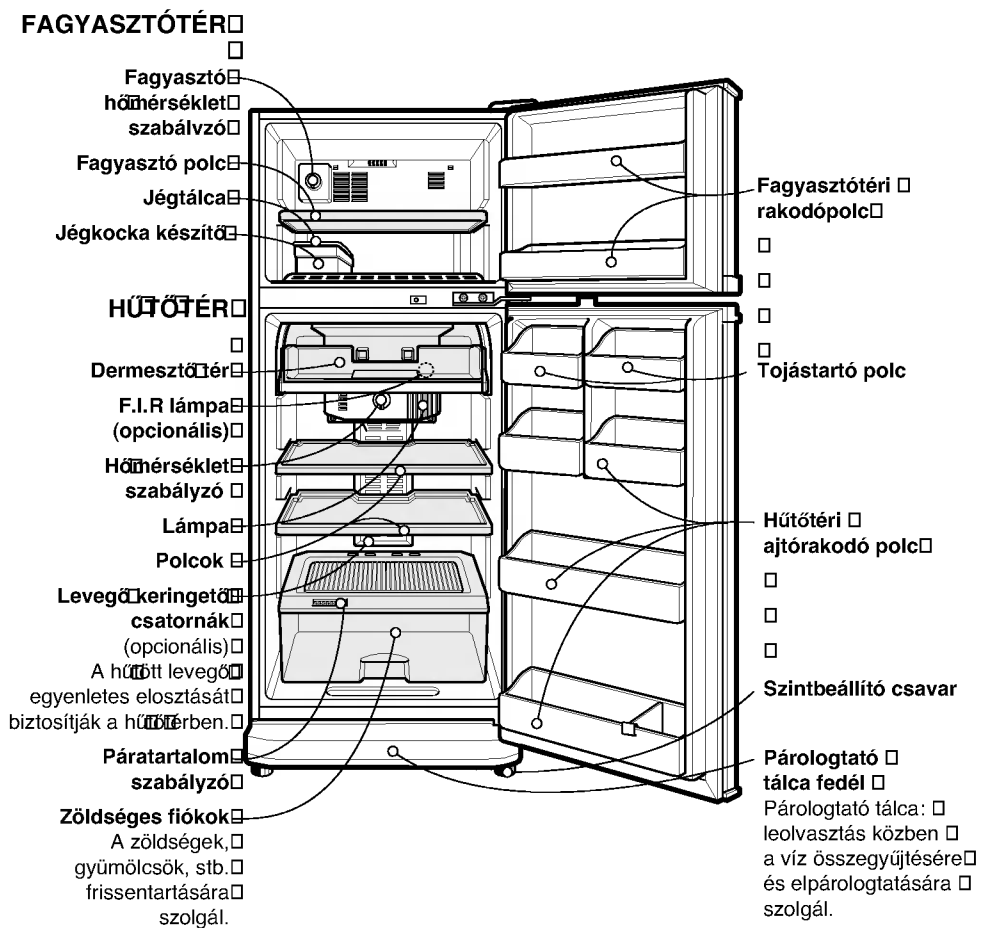



NINIEJSZA CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKA ZPSTAŁA WYPRODUKOWANA Z WIELKĄ STARANNOŚCIĄ I WYKORZYSTUJE NAJNOWSZE TECHNOLOGIE. JESTEŚMY PRZEKONANI, ŻE BĘDZIECIE PAŃSTWO W PEŁNI ZADOWOLENI Z JEJ DZIAŁANIA I NIEZAWODNOŚCI. PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA PROSIMY UWAŻNE ZAZNAJOMIENIE SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI. ZAWIERA ONA DOKŁADNE INSTRUKCJE INSTALACJI, UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI, JAK RÓWNIEŻ KILKA POŻYTECZNYCH WSKAZÓWEK.

## INSTALACJA

1. Wybrać dogodną lokalizację.  
Chłodziarkę ustawić w miejscu zapewniającym łatwy dostęp.
2. Unikać umieszczania urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, bezpośrednio w promieniach słońca lub w miejscach wilgotnych.
3. Aby zapewnić odpowiednią wydajność działania, w pobliżu chłodziarki musi być zachowana odpowiednia cyrkulacja powietrza. Jeżeli chłodziarka jest umieszczona w zabudowie w ścianie, należy pozostawić co najmniej 30 cm wolnego miejsca powyżej wyrobu i co najmniej 5 cm wolnego miejsca między chłodziarką a ścianą. Chłodziarka powinna się znajdować ok. 2,5 cm nad podłogą, szczególnie wtedy, gdy jest ona pokryta wykładziną.
4. W celu uniknięcia wibracji, wyrób musi być wypoziomowany. Jeżeli wypoziomowanie jest potrzebne, należy tego dokonać regulując wkręcane nóżki tak, aby zniwelować nierówności podłogi.  
Przód wyrobu powinien znajdować się trochę wyżej niż jego tył. Będzie to ułatwiało zamykanie drzwi.  
Regulowane nóżki mogą być łatwo obracane po lekkim przechyleniu chłodziarki. Aby podwyższyć wyrób, należy obrócić je zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Aby go obniżyć, należy je obrócić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
5. Chłodziarkę należy dokładnie wyczyścić i wytrzeć wszystkie kurz nagromadzony w czasie transportu.
6. Umieścić w odpowiednich miejscach wyposażenie jak np. waniekę do lodu, itp. Jest ono spakowane razem, aby uniknąć uszkodzenia w czasie transportu.
7. Podłączyć przewód zasilający (lub wtyczkę) do gniazda sieciowego. Nie należy podłączać do tego samego gniazdka sieciowego innych urządzeń.
8. Przed włożeniem żywności należy chłodziarkę pozostawić włączoną na 2 do 3 godzin. Należy sprawdzić, czy występuje przepływ zimnego powietrza w komorze zamrażarki. Zapewni to poprawne chłodzenie. Teraz Państwa chłodziarko -zamrażarka jest gotowa do użycia.

## CHARAKTERYSTYKA WYROBU



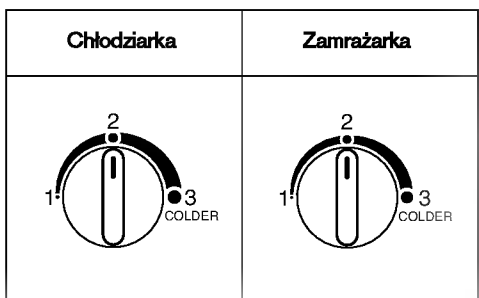
 Jeżeli w wyrobie brakuje niektórych części, mogą to być elementy używane wyłącznie w innych modelach.

## UŻYTKOWANIE

### URUCHAMIANIE

Jeżeli chłodziarka jest instalowana po raz pierwszy, należy przed zapełnieniem jej świeżą lub zamrożoną żywnością pozostawić na okres 2 - 3 godzin celem ustabilizowania normalnej temperatury pracy. Jeżeli praca została przerwana, należy przed ponownym włączeniem odczekać 5 minut.

### REGULACJA TEMPERATURY



Niniejsza chłodziarko- zamrażarka posiada dwa regulatory, które pozwalają regulować temperaturę w komorach zamrażarki i chłodziarki.


Na początku należy ustawić regulatory temperatury w średnim położeniu („2”).

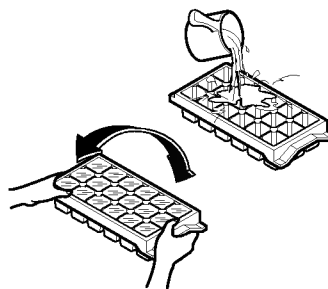
W celu uzyskania najniższych temperatur w komorach chłodziarki i zamrażarki, należy ustawić obydwa regulatory w pozycji „3” (najniższa), zaś w celu uzyskania najwyższych temperatur należy ustawić regulatory w położeniu „1” (zimna).

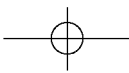
Zaleca się przełączanie pokrętki jedynie o jedną pozycję ( cyfrę ) za każdym razem.

### WYTWARZANIE LODU

- Aby wytworzyć kostki lodu, należy napełnić wodą wanienkę do lodu i umieścić ją w pojemniku na lód. Następnie wstawić pojemnik na lód do komory zamrażania.
- Aby wyjąć kostki lodu, należy wanienkę do lodu uchwycić za jej brzegi i lekko skrócić.

 Aby łatwiej było wyjąć kostki lodu, należy przed skręceniem połączyć wanienkę wodą.





## **PORADY DOTYCZĄCE PRZECHOWYWANIA ŻYWNOSCI**

### **PRZECHOWYWANIE ŻYWNOSCI**

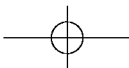
- Świeżą żywność należy przechowywać w chłodziarce. Sposób zamrażania i rozmrażania jest istotnym czynnikiem w utrzymaniu świeżości i zapachu.
- Nie należy przechowywać w niskiej temperaturze żywności, która łatwo się psuje, jak banany, ananasy, melony.
- Przed wstawieniem gorącej żywności należy pozwolić jej przestygnąć. Umieszczenie gorącej potrawy w chłodziarce może spowodować zepsucie się innej żywności oraz podwyższyć zużycie energii elektrycznej.
- Przechowywaną żywność należy owinąć w folię lub umieścić w szczelnie zamkniętych pojemnikach. Zapobiega to wyparowywaniu wilgoci i pomaga zachować żywności jej smak i walory odżywcze.
- Nie układać żywności w miejscach, gdzie zasłaniane będą otwory wentylacyjne. Niewielki ruch zimnego powietrza pozwala na utrzymanie równego rozkładu temperatur w chłodziarce.
- Nie należy zbyt często otwierać drzwi. Otwarcie drzwi powoduje napływ ciepłego powietrza do wnętrza chłodziarki, czego rezultatem jest wzrost temperatury.

### **KOMORA ZAMRAŻARKI**

- W komorze zamrażarki nie należy przechowywać butelek - po zamrożeniu płynu mogą one pęknąć.
- Nie należy powtórnie zamrażać żywności, która została rozmrożona. Powoduje to utratę smaku i walorów odżywczych.
- Gdy zamrożone produkty są przechowywane przez dłuższy czas, jak np. lody, należy je umieszczać na półkach wewnętrznych, a nie na półkach drzwi.

### **KOMORA CHŁODZIARKI**

- Należy unikać umieszczania wilgotnej żywności głęboko na półkach chłodziarki, ponieważ bezpośredni kontakt z zimnym powietrzem może spowodować jej zamrożenie.
- Przed umieszczeniem żywności w chłodziarce należy ją zawsze oczyścić. Warzywa i owoce powinny być umyte i wytarte, żywność pakowana powinna być wytarta do czysta, aby zapobiec psuciu się innej żywności przylegającej do niej.
- Gdy na półkach przechowywane są jajka, należy się upewnić, że są one świeże. Zawsze powinny być one przechowywane w pozycji pionowej, co powoduje dłuższe zachowanie ich świeżości.



## CZYSZCZENIE

Ważnym jest utrzymywanie chłodziarki w czystości, aby zapobiec powstawaniu niepożądanych zapachów. Rozlane płyny powinny zostać natychmiast wytarte, ponieważ mogą się skwasić i pozostawić zaschniętą powierzchnię.

Nigdy nie wolno stosować do czyszczenia na żadną powierzchnię metalowych szpatulek, szczotek, szorstkich, powodujących zadrapania środków czyszczących ani mocnych środków alkalicznych.

Przed czyszczeniem należy pamiętać, że przedmioty wilgotne przymarzają do bardzo zimnych powierzchni. Nie wolno dotykać zamrożonych powierzchni mokrymi ani wilgotnymi rękoma.

**ZEWNĄTRZ** - Do czyszczenia pokryć chłodziarki stosować letni roztwór mydła lub detergentu.

Wycierać czystą, wilgotną ściereczką, a następnie osuszyć.

**WEWNĄTRZ** - Zalecane jest regularne czyszczenie wnętrza i części wewnętrznych chłodziarki. Do czyszczenia wszystkich komór stosować roztwór sody. Splukać i osuszyć.

**CZĘŚCI WEWNĘTRZNE** - Półki wewnętrzne, półki na drzwiach, tacki do przechowywania oraz uszczelki magnetyczne itp. czyścić roztworem sody lub łagodnego detergentu oraz ciepłą wodą. Splukać i osuszyć.

### OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem czyszczenia w okolicy części elektrycznych (lampy, przełączniki, regulatory, itp.) zawsze należy odłączyć przewód zasilający. W celu uniknięcia dostania się wody lub płynów do wnętrza części elektrycznych i spowodowania zwarcia obwodu elektrycznego, nadmiar wilgoci należy wytrzeć przy pomocy gąbki lub ściereczki. Nie stosować łatwopalnych ani toksycznych płynów czyszczących.

Rynienkę na skropliny należy czyścić regularnie. Brud zbierający się w niej może zakłócić prawidłową pracę chłodziarki.

Usuń przednią pokrywę, wysuń rynienkę i umyj ją roztworem łagodnego detergentu. Po wysuszeniu umieść rynienkę na swoim miejscu. Poprawne zamocowanie rynienki gwarantuje poprawne odparowanie skroplin i uniemożliwia wyciekowi wody powstałej z rozmrożonego lodu.

## INFORMACJE OGÓLNE

### CZAS URLOPÓW

W czasie urlopu o średniej długości prawdopodobnie najlepiej będzie zostawić działającą chłodziarkę. Potrawy, które mogą być zamrożone należy umieścić w zamrażarce.

Jeżeli planujemy być nieobecny przez dłuższy czas, należy usunąć żywność, odłączyć przewód zasilający, wyczyścić dokładnie wnętrze i aby zapobiec powstawaniu zapachu, pozostawić OTWARTE każde z drzwi.

### ZANIK NAPIĘCIA ZASILANIA

Większość zaników zasilania zostaje naprawionych w przeciągu godziny lub dwóch i nie wpływa na temperaturę w chłodziarce. Jednakże należy w tym czasie ograniczyć do minimum liczbę otwarć drzwi. Podczas trwania uszkodzenia zasilania przez dłuższy czas, należy umieścić na wierzchu zamrożonych produktów blok suchego lodu.

### W CZASIE PRZEPROWADZKI

Należy wyjąć lub trwale przymocować wszystkie luźne części wewnątrz chłodziarki.

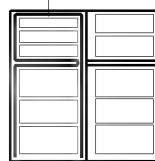
Aby uniknąć uszkodzenia wkręcanych nóżek, należy je wszystkie wkręcić w podstawę.

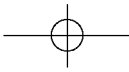
### OBWÓD ZAPOBIEGAJĄCY SKRAPLANIU

Zewnętrzna ściana obudowy chłodziarki może czasem być ciepła, zwłaszcza po instalacji. Nie należy się niepokoić. Dzieje się tak z powodu zastosowania obwodu zapobiegającego skraplaniu, który przepompowuje gorący czynnik chłodniczy aby zapobiec zasrzanianiu zewnętrznej ścianki obudowy.

Urządzenie niniejsze przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.

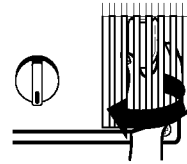
Kanał przeciwszkroplinowy





## WYMIANA ŻARÓWKI LAMPY

1. Odłączyć przewód zasilający od gniazda sieciowego.
2. Wyjąć najwyższą półkę.
3. Wykręcić żarówkę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. (rysunek obok).
4. Zmontować w kolejności odwrotnej do rozmontowania. Żarówka na wymianę musi być takiego samego typu jak oryginalna.



## WAŻNE OSTRZEŻENIA

### NIE UŻYWAĆ PRZEDŁUŻACZY

Jeżeli to tylko możliwe, należy podłączyć chłodziarkę do indywidualnego gniazdka sieciowego, aby zapobiec przeciążeniu go przez inne urządzenia lub oświetlenie domowe.

### WYMIANA PRZEWODU ZASILAJĄCEGO

Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien być on wymieniony na specjalny przewód lub zmontowany przez producenta lub jego przedstawiciela.

### BARDZO NIEBEZPIECZNA ZABAWKA

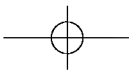
Pusta chłodziarka może być niebezpieczną zabawką dla dzieci. Jeżeli chłodziarka nie jest używana, należy usunąć wszelkie uszczelki, zatrzaski, pokrywy lub całe drzwi lub podjąć inne kroki, aby uczynić ją nieszkodliwą.

### OBWÓD OCHRONNY (UZIEMIENIE)

W przypadku zwarcia obwodu elektrycznego, obwód ochronny (uziemienie) zmniejsza niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym poprzez odprowadzenie prądu dodatkowym przewodem.

Aby zapobiec możliwości porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie musi być uziemione.

Nieprawidłowe użycie uziemionej wtyczki może spowodować porażenie prądem elektrycznym. Jeżeli instrukcje odnośnie uziemiania nie są w pełni zrozumiałe, lub gdy mamy wątpliwości, czy urządzenie jest uziemione prawidłowo, należy poradzić się wykwalifikowanego elektryka lub pracownika serwisu.

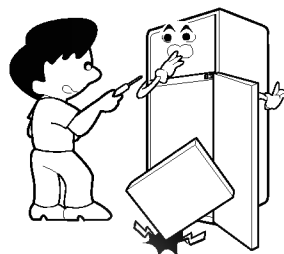




## ZMIANA STRONY OTWIERANIA DRZWI(OPCJA)

### UWAGI OGÓLNE

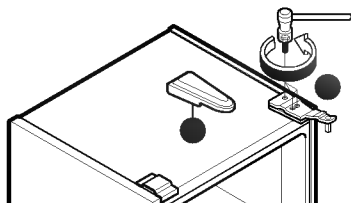
1. Chłodziarko-zamrażarki, ze względu na jej umiejscowienie bądź upodobania użytkownika, może być otwierana od strony lewej lub prawej.
2. Przed wymontowaniem drzwi, należy opróżnić chłodziarko-zamrażarkę z produktów żywnościowych oraz wyjąć półki, tacki i inne elementy, które nie są przymocowane na stałe.
3. Należy zwrócić uwagę, aby nie przewrócić chłodziarko-zamrażarki w trakcie wkręcania i wykręcania dolnego zawiasu oraz nóżek (śrub do regulowania poziomu). Nie można kłaść chłodziarko-zamrażarki, gdyżzi to uszkodzeniem sprężarki.
4. Należy uważać, żeby nie upuścić drzwi chłodziarko-zamrażarki przy ich montażu i demontażu.
5. Poniższe czynności można wykonać przy pomocy wkrętaka z końcówką krzyżkową, klucza nasadowego lub klucza płaskiego.



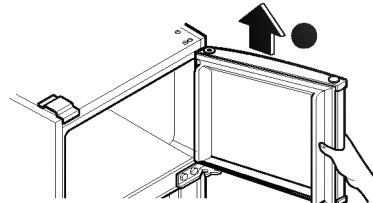
### SPOSÓB ZMIANY STRONY ZAMONTOWANIA DRZWI. (Z LEWEJ STRONY CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKI NA PRAWĄ)

OPIS CZYNNOŚCI:

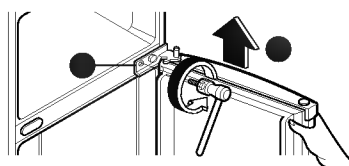
- 1** Ściągnąć nasadkę  $\text{EUZ}$  z górnego zawiasu  $\text{EV}$ .



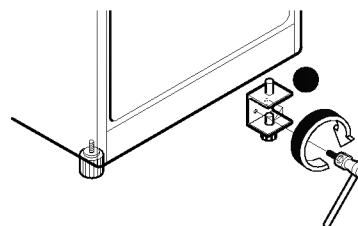
- 2** Wysunąć drzwi zamrażarki  $\text{EW}$ .



- 3** Wykręcić zawias  $\text{EX}$  na którym są umocowane drzwi chłodziarko-zamrażarki i wysunąć drzwi chłodziarki  $\text{EY}$ .

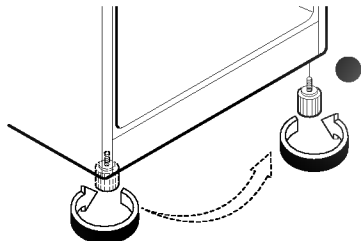


- 4** Wykręcić dolny zawias  $\text{EZ}$ .

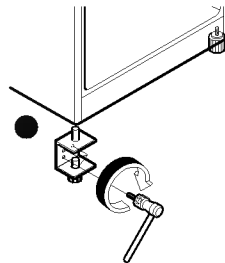


## ZMIANA STRONY OTWIERANIA DRZWI(OPCJA)

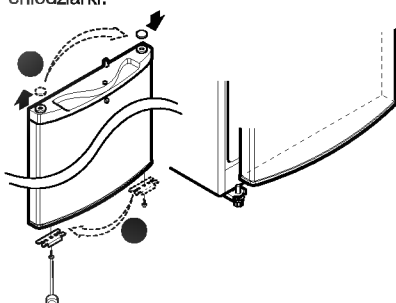
- 5** Przełożyć na drugą stronę śrubę (nóżkę) do regulowania poziomu  $\epsilon$ .



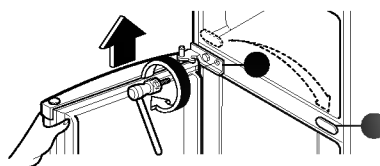
- 6** Przykręcić dolny zawias  $\epsilon Z$ .



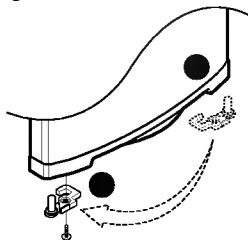
- 7** Przełożyć nasadkę  $\epsilon \setminus$  i podkładkę  $\epsilon$  drzwi chłodziarki.



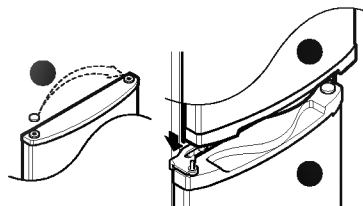
- 8** Przełożyć nasadkę  $\epsilon \wedge$  i zamontować zawias  $\epsilon X$  i drzwi chłodziarki.



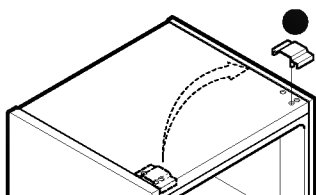
- 9** Zamontować blokadę drzwi  $\epsilon$  dostosowując ją do nowego kierunku otwierania.



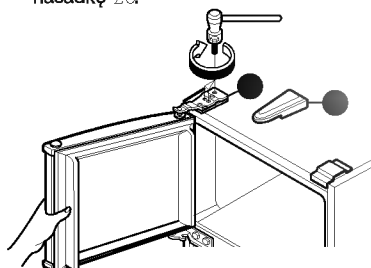
- 10** Przełożyć nasadkę  $\epsilon \prime$  i zamontować drzwi zamrażarki  $\epsilon W$ .



- 11** Przełożyć osłonkę  $\epsilon a$  na miejsce wymontowanego górnego zawiasu



- 12** Zamontować górny zawias  $\epsilon V$  i nałożyć nasadkę  $\epsilon U$ .



## ZANIM WEZWIEMY SERWIS

CZĘSTO MOŻNA UNIKNĄĆ WEZWANIA SERWISU!  
JEŻELI WYDAJE SIĘ NAM, ŻE CHŁODZIARKA NIE PRACUJE POPRAWNIE, NALEŻY NAJPIERW  
SPRAWDZIĆ PONIŻSZE MOŻLIWE PRZYCZYNY:

| PROBLEM   | MOŻLIWE PRZYCZYNY   |
|---|---|
| CHŁODZIARKA NIE DZIAŁA  | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Sprawdzić, czy nie zadziałał bezpiecznik instalacji domowej lub nie wyłączono wyłącznika obwodu elektrycznego.</li> <li>● Sprawdzić, czy przewód zasilający nie wysunął się lub nie obluźował w gniazdku sieciowym.</li> </ul>   |
| TEMPERATURA W KOMORZE CHŁODZIARKI LUB ZAMRAŻARKI JEST ZA WYSOKA | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Regulator temperatury nie został ustawiony w odpowiedniej pozycji.</li> <li>● Urządzenie jest ustawione za blisko ściany lub źródła ciepła.</li> <li>● Wysoka temperatura otoczenia - częste otwieranie drzwi.</li> <li>● Drzwi nie zostały całkowicie zamknięte.</li> <li>● Drzwi pozostawiono otwarte na dłuższy czas.</li> <li>● W chłodziarce przechowywana jest duża ilość żywności.</li> </ul> |
| NIENORMALNE ODGŁOS (Y)  | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Chłodziarka została zainstalowana na podłożu niestabilnym lub nierównym lub nie dokonano regulacji przy pomocy wkręcanych nóżek.</li> <li>● Obok chłodziarki umieszczono niepożądane przedmioty.</li> </ul>  |
| Z CHŁODZIARKI CZUĆ ZAPACHY                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Żywność o mocnym zapachu powinna być szczelnie przykryta lub owinięta.</li> <li>● Należy wyczyścić wnętrze.</li> </ul>   |
| ZAWILGOCONE OBSZARY NA POWIERZCHNI URZĄDZENIA                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Zjawisko to ma miejsce zwykle w okresach dużej wilgotności.</li> <li>● Drzwi mogły pozostać niedomknięte.</li> </ul>   |

## DANE TECHNICZNE

|  |                  |
|--|------------------|
| Łączna pojemność (brutto / netto)                    | 320 l / 266 l    |
| Pojemność komory chłodniczej (brutto / netto)        | 233 l / 195 l    |
| Pojemność komory niskich temperatur (brutto / netto) | 87 l / 71 l      |
| Wysokość   | 1660 mm          |
| Szerokość  | 580 mm           |
| Głębokość  | 652 mm           |
| Waga netto   | 64 kg            |
| Napięcie znamionowe                                  | 230~240 V, 50 Hz |



Najważniejsi są lu



**LG Electronics Polska Sp. z o.o.**

ul. Domaniewska 41, 02-672 Warszawa

Tel.: (22)6061450, Fax: (22)6061459

<http://www.lge.pl>

